



Province of New Brunswick

CONFLICT OF INTEREST COMMISSIONER

The Honourable Patrick A.A. Ryan, Q.C.

ANNUAL REPORT

2007

PO Box 6000, Fredericton, NB, E3B 5H1

Tel: (506) 457-7890

Fax: (506) 444-5224

www.gnb.ca/legis/conflict



Province of New Brunswick

CONFLICT OF INTEREST COMMISSIONER

The Honourable Patrick A.A. Ryan, Q.C.

ANNUAL REPORT

2007

PO Box 6000, Fredericton, NB, E3B 5H1

Tel: (506) 457-7890

Fax: (506) 444-5224

www.gnb.ca/legis/conflict

April 30, 2008

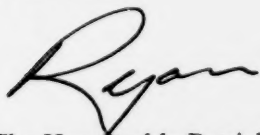
The Hon. Roy Boudreau
Speaker of the Legislative Assembly
Legislative Building
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1

Dear Mr. Speaker:

I have the honour of submitting my third report, the eighth Annual Report of the Office of the Conflict of Interest Commissioner.

This report is submitted pursuant to section 31 of the *Members' Conflict of Interest Act*.

Respectfully,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ryan", with a stylized flourish at the end.

The Honourable Patrick A.A. Ryan, Q.C.
Conflict of Interest Commissioner
for the Province of New Brunswick

2007 ANNUAL REPORT

COMMISSIONER'S REMARKS

This is the eighth Annual Report issued under the provisions of the *Members' Conflict of Interest Act*. It is my third report as Commissioner and covers the first full year of a change in government following the election of September 18, 2006.

The Commissioner's office was particularly busy administering to a complete change in the Executive Council, and to the needs of eleven new Members of the Legislative Assembly from the general election and one from a by-election in Moncton East.

During the first quarter of the year, the office employed an Administrative Assistant who was available half days to assist the Commissioner in responding to the duties of office. In late Spring a Research Assistant was engaged full time until late Fall in order to facilitate the duties of office. During interim periods the office was assisted part time by ad hoc personnel from the Legislative Assembly.

As in my two earlier reports, I underscore the recommendation of my predecessor in office, the Honourable Stuart G. Stratton, Q.C., a retired Chief Justice of the Court of Appeal of New Brunswick, in his fifth Annual Report. He recommended that this office administer the legislation that now comes under the jurisdiction of two separate offices. If the recommendation is accepted as suggested, the Members of the Legislative Assembly as well as executive staff members, Deputy Ministers, heads of Crown Corporations and others would be served by this office. Commissioner Stratton's recommendation in 2005 is as follows:

By a recent amendment of the *Members' Conflict of Interest Act*, a section was added to provide for the mandatory review of the *Act* every five years to monitor its effectiveness and to determine whether public attitudes about standards of conduct in public life have changed.

Although the next review of the *Act* is not required to be undertaken until 2008, I would like to record a suggestion for a revision to the *Act* for consideration by the review committee. At the present time, there are two conflict of interest *Acts* on the books. One, of course, is applicable to [m]embers of the Legislature while the other, presently administered by a designated judge of the Court of Queen's Bench, has application to Deputy Ministers, executive staff members, and heads of Crown Corporations. I express the opinion that the latter group could conveniently be made subject to the provisions of the *Members' Conflict of Interest Act* and report annually to the Commissioner, rather than to a designated judge.

I endorse the recommendation:

The recommendation makes eminently good sense for several reasons other than simply the convenience mentioned by the previous Commissioner. For example, (1) there would be consistency in decision making; (2) executive staff members could be accorded the benefit of advice in order to avoid conflict before the fact rather than obtaining ineffective and obsolete advice after the fact; (3) as it now stands, the secondary legislation for executive staff and others, comes under the aegis of a Justice of the Court of Queen's Bench who must interrupt the Justice's judicial responsibilities or, alternatively, postpone any accommodation of the staff member's conflict of interest problem until a time convenient to the court. David Lloyd George, in a speech at the Paris Peace Conference in 1919, said: The finest eloquence is that which gets things done; the worst is that which delays them.

These few examples flesh out and illustrate the point that this Commissioner and the previous Commissioner make with the recommendation for unifying the legislation and which is again advanced for consideration

In addition, now that the office of the Commissioner is staffed on a daily basis, there would be a fixed access by all eligible persons to the Commissioner for advice and consultation.

DECISIONS

Unlike in the previous year, I was not called upon to conduct any investigations. One request for an investigation was filed with me but, following various pieces of correspondence between the Commission and the intended complainant, has not been pursued.

Requests for investigation that a Member has breached the *Act* are not confined to Members of the Legislative Assembly. A request for an investigation into an alleged breach of the *Act* may be made by any person or, in fact, by resolution of the Assembly itself.

There are several safeguards provided in the legislation that protect the integrity of the process against mischievous requests. If, as Commissioner, I am of the opinion that the request is frivolous, vexatious, or not made in good faith, I can refuse to conduct an investigation. The same applies if I determine that there are no grounds, or insufficient grounds, for an investigation. A further inhibiting barrier to an ill-considered request is a requirement that the request be made by way of affidavit setting out the grounds for the belief that a breach has occurred and the nature of the alleged breach.

The results of my investigative decisions are contained in Reports to the Speaker of the Legislative Assembly and are subsequently available to the public at: <http://www.gnb.ca/legis/conflict/investigations/inv101706-e.asp>

ADVICE

Every Member of the Legislative Assembly is required to file a Private Disclosure Statement with the Commissioner each year. The Private Disclosure Statements detail the nature of the assets, liabilities and financial and business interests of the Member. To a lesser degree, the same requirement applies to the Member's spouse and underage children. Private corporations controlled by the Member, the spouse and minor children must also be disclosed to the Commissioner.

The annual disclosure statements form the basis of one on one interviews with the Commissioner. These are important meetings that assist the Member in obtaining confidential advice from the Commissioner in avoiding a conflict of interest between the Member's private interest and public duty. Whenever there is a complete change in the composition of the Executive Council, a number of the newly appointed Members take advantage of arranging several meetings with the Commissioner. A principal purpose of meetings is to emphasize the importance of seeking advice before the fact rather than after the fact.

Subsequent to the meetings, I prepare a Public Disclosure Statement. The Public Disclosure Statement, after consulting with the Member, is filed with the Clerk of the Legislative Assembly each year. These are available to the public. The Public Disclosure Statements refer in general, but with some exceptions, to the Member's assets, liabilities, financial and business interests, income from a political party and certain gifts or benefits received.

The obligations placed upon Members of the Executive Council are more onerous.

The Commissioner is obligated to destroy the file of a former Member twelve months after the person has left office. This obligation does not apply where there is an inquiry underway or the Commissioner is aware of a criminal charge having been laid against the former Member.

There is a time when "after the fact" advice is useful. Advice is available to those leaving office or deciding not to re-offer. At all times, the advice and recommendations of the Commissioner are confidential and can only be released in the public domain by or with the consent of the person requesting the advice.

DISCLOSURES

I am pleased to report that all interviews for the year 2007 were concluded within the calendar year. The previous year the Members were involved in an election which is probably the reason why many appointments had to be re-scheduled and the process went beyond the time limits for the submission of Private Disclosure Statements and interviews. This delayed unduly the filing of the Public Disclosure Statements.

The Public Disclosure Statements are filed with the Clerk of the Legislature who is required by law to make the statements available for public inspection. They are available for inspection during normal business hours at the Clerk's office. Copies are also available for a reasonable fee at the discretion of the Clerk.

GIFTS AND PERSONAL BENEFITS

The area of fees, gifts and personal benefits is always an area of some interest because most tangible expressions of gratitude are of such minor value and, over the period of a year, lapse into a basket of inattentive remiss. As a result, a Member may fail to appreciate the necessity of being conscientious in reporting these tributes such as tickets to events or golf passes for example. Section 8 of the *Act*, however, is unrelenting:

Gifts

- 8(1) A Member shall not accept a fee, gift or personal benefit, except compensation authorized by law, that is connected directly or indirectly with the performance of the Member's duties of office.
- 8(2) Subsection (1) does not apply to a gift or personal benefit that is received as an incident of the protocol or social obligations that normally accompany the responsibilities of office.
- 8(3) Where a gift or personal benefit mentioned in subsection (2) is greater than two hundred and fifty dollars in value, or where the total value received from one source in any twelve month period is greater than two hundred and fifty dollars, the Member shall file a gift disclosure statement with the Commissioner without delay.
- 8(4) The gift disclosure statement shall
 - (a) be in the form prescribed by the Commissioner, and
 - (b) indicate the nature of the gift or personal benefit, its source and the circumstance under which it was given and accepted.

Section 8 is interpreted as including any gift or personal benefit which the Member receives but decides to pass on to someone else whether that person is a Member of the family, a neighbour, another Member or a constituent, in other words, anyone else. If the Member gives the gift or benefit away, it is the same as though the Member used it personally.

REVIEW OF THE *ACT*

During the year 2008 the legislation requires that a review of the *Act* be conducted by the Commissioner and that the Commissioner submit a report to the Legislative Administration Committee or a committee designated by the Legislative Assembly. In order to fulfill this obligation, I began keeping notes of my thoughts on this directive in 2006 and 2007.

The pertinent legislation setting forth the matter of a review is as follows:

43.1(1) The Commissioner shall initiate a review of this *Act* within five years after the coming into force of this section and subsequently within five years after each time the committee submits a report under subsection (3).

43.1(2) When the Commissioner has completed a review under subsection (1), the Commissioner shall prepare a report on the review and submit it to the Legislative Administration Committee or to such other committee of the Assembly as may be determined by a resolution of the Assembly.

43.1(3) The committee which has received the Commissioner's report under subsection (2) shall review it and then prepare and submit a report on its review, including any recommendations for amendments to this *Act*, to the Assembly within one year after the committee has received the Commissioner's report.

APPRECIATION

Again this year, I have had the valuable assistance of dedicated personnel from the Legislative Assembly staff. It was necessary to call upon them in order to complete huge gaps in the staffing of this office until a full time Administrative Assistant was engaged in 2008.

As a result I am grateful for the assistance given to the office of the Commissioner by Loredana Catalli Sonier, Esq., Clerk of the Legislative Assembly, Peter Wolters, C.A., Director of Finance and Human Resources, and Shayne Davies, Esq., Clerk Assistant of the Legislative Assembly. Also, of valuable assistance on loan from the Legislative Assembly staff to cope with the administrative duties of this office were Diane Mercier-Allain and Janet Trail.

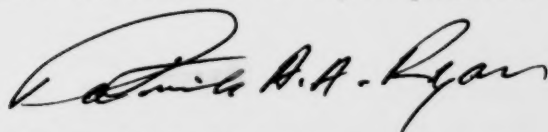
CONCLUSION

During the fiscal period ended March 31, 2008, expenditures of the Commissioner's office for salaries and benefits, office equipment and supplies total \$123,621.25 as compared with \$91,576.57 for the previous fiscal year. The higher than normal costs were one-time expenditures attributed to the first compensation review for Members in 27 years.

As well, I participated in meetings and conferences relative to ethics and conflict of interest issues with commissioners from other provinces, the federal government and the territories.

As a final note, the office will be staffed on a full time basis commencing in the Spring of 2008.

Dated at Fredericton this 30th day of April, 2008.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Patrick A.A. Ryan". The signature is fluid and cursive, with the first name "Patrick" written in a larger, more prominent script than the last name "Ryan".

The Honourable Patrick A.A. Ryan, Q.C.
Conflict of Interest Commissioner
Province of New Brunswick



Province du Nouveau-Brunswick

COMMISSAIRE AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS

L'hon. Patrick A.A. Ryan, c.r.

RAPPORT ANNUEL

2007

C.P. 6000, Fredericton, (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Tél: (506) 457-7890

Télec: (506) 444-5224

www.gnb.ca/legis/conflict



Province du Nouveau-Brunswick

COMMISSAIRE AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS

L'hon Patrick A.A. Ryan, c.r.

RAPPORT ANNUEL

2007

C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Tél. : (506) 457-7890

Télec. : (506) 444-5224

<www.gnb.ca/legis/conflict>

le 30 avril 2008

L'honorable Roy Boudreau
Président de l'Assemblée législative
Édifice de l'Assemblée législative
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

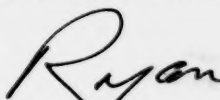
Monsieur le président,

J'ai l'honneur de présenter mon troisième rapport, huitième rapport annuel du bureau du commissaire aux conflits d'intérêts.

Le rapport est présenté en application de l'article 31 de la *Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif*.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le président, l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

Le commissaire aux conflits d'intérêts
du Nouveau-Brunswick,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ryan', with a stylized flourish at the end.

L'hon. Patrick A.A. Ryan, c.r.

RAPPORT ANNUEL 2007

Observations du commissaire

Le présent document constitue le huitième rapport annuel publié en application de la *Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif*. Il s'agit de mon troisième rapport à titre de commissaire, et il porte sur la première année complète du mandat du gouvernement élu le 18 septembre 2006.

Le bureau du commissaire a été particulièrement occupé par la transition à un tout nouveau Conseil exécutif et les besoins de 11 nouveaux parlementaires issus des élections générales et de 1 nouveau issu de l'élection partielle dans Moncton-Est.

Pendant le premier trimestre, le bureau avait à son service une adjointe administrative qui travaillait des demi-journées pour aider le commissaire dans l'exécution de ses fonctions. Tard au printemps, un adjoint à la recherche a été recruté et a travaillé à temps plein jusqu'à tard à l'automne pour contribuer à la bonne marche du bureau. Pendant les intérim, le bureau a été aidé, à temps partiel, par du personnel détaché par l'Assemblée législative selon les besoins.

Comme je l'ai fait dans mes deux rapports précédents, je souligne la recommandation que mon prédécesseur, l'hon. Stuart G. Stratton, c.r., juge en chef à la retraite de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, a faite dans son cinquième rapport annuel. Il a recommandé que le bureau du commissaire aux conflits d'intérêts applique les lois qui relèvent à l'heure actuelle de deux bureaux distincts. Si la recommandation proposée était acceptée, notre bureau servirait les parlementaires ainsi que les adjoints ministériels et adjointes ministérielles, les sous-ministres, les présidences des corporations de la Couronne et d'autres. Voici ce qu'en a dit le commissaire Stratton en 2005 :

La Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif a récemment été modifiée par l'ajout d'un article prévoyant une révision obligatoire de la loi tous les cinq ans afin de surveiller son efficacité et de déterminer si les attitudes du public ont changé à l'égard des normes de conduite dans la vie publique.

Bien que la prochaine révision de la loi ne doive pas être effectuée avant 2008, j'aimerais présenter une suggestion de révision de la loi au comité de révision. À l'heure actuelle, deux lois sur les conflits d'intérêts sont en vigueur. L'une, bien sûr, s'applique aux parlementaires tandis que l'autre, administrée actuellement par un juge désigné de la Cour du Banc de la Reine, s'applique aux sous-ministres, au personnel cadre et aux directeurs des corporations de la Couronne. J'estime que la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif pourrait très bien s'appliquer au dernier groupe, qui rendrait compte au commissaire chaque année, plutôt qu'à un juge désigné.

J'appuie la recommandation :

La recommandation est tout à fait judicieuse pour plusieurs raisons, à part l'aspect pratique mentionné par l'ancien commissaire. À titre d'exemple : 1) la prise de décisions serait plus cohérente ; 2) les adjoints ministériels et adjointes ministérielles pourraient bénéficier d'une

information préalable afin d'éviter les conflits plutôt que de recevoir après coup des avis inefficaces et dépassés ; 3) à l'heure actuelle, la deuxième loi, qui s'applique aux adjoints ministériels et adjointes ministérielles et à d'autres personnes, relève d'un juge de la Cour du Banc de la Reine, qui doit mettre de côté ses responsabilités judiciaires ou reporter l'examen du problème lié au conflit d'intérêts du membre du personnel à une date qui convienne à la cour. David Lloyd George, dans un discours prononcé à la Conférence de la paix de Paris en 1919, a dit que l'éloquence la plus belle est celle qui inspire des réalisations ; la pire, celle qui les retarde.

Les quelques exemples que j'ai donnés viennent renforcer la thèse soutenue par l'ancien commissaire et moi-même quant à la recommandation portant que les deux lois soient fusionnées, recommandation qui est encore une fois proposée aux fins d'examen.

De plus, le bureau du commissaire étant maintenant doté en personnel à temps plein, toute personne admissible peut s'arranger, connaissant l'horaire fixe, pour prendre l'avis du commissaire et le consulter.

Décisions

Contrairement à l'année précédente, je n'ai pas été appelé à mener d'investigation. Une demande à cet effet a été déposée à mon bureau, mais à la suite d'un échange de correspondance entre le bureau du commissaire et la personne qui avait l'intention de porter plainte, cette demande n'a pas été poursuivie.

Les demandes d'investigation ne sont pas l'apanage des parlementaires. Quiconque — ou l'Assemblée elle-même, par voie de résolution — peut demander une investigation sur une contravention alléguée à la loi.

La loi prévoit plusieurs sauvegardes protégeant l'intégrité du processus contre des demandes nuisibles. Si, à titre de commissaire, j'estime qu'une demande est frivole, vexatoire ou qu'elle n'est pas faite de bonne foi, je peux refuser de mener une investigation. Je peux aussi refuser une demande si je considère qu'il n'y a pas de motifs ou pas de motifs suffisants pour mener une investigation. Une autre protection contre les demandes malavisées est l'exigence selon laquelle chaque demande doit être établie sous la forme d'un affidavit indiquant les éléments constitutifs de l'imputation et la nature de la contravention alléguée.

Mes décisions sur les investigations sont énoncées dans les rapports présentés au président de l'Assemblée législative, rapports que le public peut consulter à l'adresse suivante : www.gnb.ca/legis/conflict/investigations/investigations-f.asp.

Avis

Les parlementaires sont tenus de déposer un état de divulgation privée au bureau du commissaire chaque année. L'état de divulgation privée précise la nature des éléments d'actif, des dettes et des intérêts financiers et commerciaux des parlementaires. Dans une moindre mesure, la même exigence s'applique au conjoint et aux enfants mineurs. Les corporations privées contrôlées par les parlementaires, leur conjoint ou leurs enfants mineurs doivent aussi être divulguées au commissaire.

L'état de divulgation annuel est à la base des entretiens particuliers avec le commissaire. Ces entretiens sont importants afin d'aider les parlementaires à obtenir des conseils confidentiels du commissaire pour éviter un conflit entre les intérêts privés et la charge publique des parlementaires. Dès qu'il y a un changement complet de la composition du Conseil exécutif, un certain nombre de parlementaires nouvellement nommés profitent de l'occasion pour organiser plusieurs rencontres avec le commissaire.

Un objectif principal des rencontres est de mettre l'accent sur l'importance de demander des avis au préalable et non après coup.

Après chaque rencontre, j'établis l'état de divulgation publique, lequel, après consultation du ou de la parlementaire, est déposé chaque année au bureau du greffier de l'Assemblée législative, où le public peut le consulter. Les états de divulgation publique portent en général, sauf exceptions, sur les éléments d'actif, les dettes, les intérêts financiers et commerciaux, le revenu obtenu d'un parti politique et certains dons ou avantages reçus.

Les membres du Conseil exécutif sont soumis à des conditions plus strictes.

Le commissaire est tenu de détruire les dossiers des ex-parlementaires 12 mois après la cessation de leurs fonctions, sauf si une enquête est en cours ou si le commissaire sait que des accusations ont été portées au criminel en l'espèce.

Il arrive que les avis après coup soient utiles : des avis peuvent être obtenus dans l'après-mandat. En tout temps, les avis et recommandations du commissaire sont confidentiels, à moins d'être rendus publics par la personne qui les a demandés ou avec son consentement.

Divulgation

J'ai le plaisir de faire rapport que tous les entretiens pour 2007 ont été conclus avant la fin de l'année civile. L'année précédente, les parlementaires avaient participé aux élections, ce qui explique probablement pourquoi il a fallu modifier la date d'un grand nombre de rendez-vous et pourquoi les échéances ont été dépassées pour la présentation des états de divulgation privée et la tenue des entretiens. Tout cela a occasionné un retard excessif en ce qui a trait au dépôt des états de divulgation publique.

Les états de divulgation publique sont déposés au bureau du greffier de l'Assemblée législative, qui est légalement tenu de mettre les états à la disposition du public aux fins d'inspection. Les états sont accessibles aux fins d'inspection pendant les heures normales d'ouverture du bureau du greffier. Des copies peuvent aussi être obtenues moyennant paiement des droits raisonnables fixés.

Dons et avantages personnels

La question des honoraires, des dons et des avantages personnels est toujours d'intérêt, car la plupart des témoignages tangibles de reconnaissance sont d'une valeur si faible que, après une année, ils tombent aux oubliettes. En conséquence, un ou une parlementaire peut négliger de faire rapport

consciencieusement de dons tels que des billets pour un spectacle ou une autre manifestation ou un abonnement à un club de golf, par exemple. Cependant, l'article 8 de la loi est formel :

Dons

8(1) *À l'exception de toute rémunération autorisée par la loi, il est interdit à un député ou à un membre du Conseil exécutif d'accepter des honoraires, des dons ou des avantages personnels liés directement ou indirectement à l'exécution de ses fonctions de député ou de membre du Conseil exécutif.*

8(2) *Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux dons ou aux avantages personnels reçus par le député ou le membre du Conseil exécutif dans le cadre normal du protocole ou des obligations sociales de ses fonctions.*

8(3) *Lorsque la valeur d'un don ou d'un avantage personnel mentionné au paragraphe (2) dépasse deux cent cinquante dollars, ou lorsque la valeur totale reçue d'une source unique au cours d'une période quelconque de douze mois dépasse deux cent cinquante dollars, le député ou le membre du Conseil exécutif doit sans retard déposer auprès du Commissaire un état de divulgation de don.*

8(4) *L'état de divulgation de don doit*

a) être établi selon la formule prescrite par le Commissaire, et

b) indiquer la nature du don ou de l'avantage personnel, sa source et les circonstances dans lesquelles il a été donné et accepté.

L'interprétation donnée à l'article 8 est qu'il vise aussi tout don ou avantage personnel qu'un ou une parlementaire reçoit mais décide de transmettre à autrui, que ce soit un membre de sa famille, un voisin, un autre parlementaire ou quelqu'un de sa circonscription — autrement dit, à toute autre personne. Transférer le don ou l'avantage équivaut à s'en servir personnellement.

Révision de la loi

La loi exige que le commissaire procède à une révision de celle-ci en 2008 et qu'il soumette un rapport au Comité d'administration de l'Assemblée législative ou à un comité désigné par l'Assemblée législative. Pour remplir une telle obligation, j'ai commencé en 2006 et 2007 à consigner mes réflexions au sujet de la directive.

Voici le texte de l'article qui prévoit la révision :

43.1(1) *Le Commissaire peut procéder à une révision de la présente loi dans les cinq ans qui suivent l'entrée en vigueur du présent article et ensuite dans les cinq ans qui suivent chacune des soumissions de rapport par le comité en vertu du paragraphe (3).*

43.1(2) Lorsque le Commissaire a terminé une révision en vertu du paragraphe (1), il doit préparer un rapport sur la révision et le soumettre au Comité d'administration de l'Assemblée législative ou à tout autre comité de l'Assemblée législative qu'elle désigne par résolution.

43.1(3) Le comité qui a reçu le rapport du Commissaire en vertu du paragraphe (2) doit le réviser et ensuite préparer et soumettre à l'Assemblée, dans l'année qui suit sa réception, un rapport sur la révision, notamment une recommandation pour modifier la présente loi.

Remerciements

Encore une fois cette année, j'ai reçu l'aide précieuse de membres dévoués du personnel de l'Assemblée législative. Il s'est avéré nécessaire de faire appel à ces personnes pour combler, pendant de longs intervalles, l'absence de personnel au bureau, et ce, jusqu'à ce qu'une adjointe administrative à temps plein soit recrutée en 2008.

Je suis donc reconnaissant de l'aide fournie au bureau du commissaire par les personnes suivantes : Loredana Catalli Sonier, greffière de l'Assemblée législative ; Peter Wolters, C.A., directeur des finances et des ressources humaines ; Shayne Davies, greffier adjoint de l'Assemblée législative. L'aide de Diane Mercier-Allain et de Janet Trail, en détachement de l'Assemblée législative pour s'occuper de tâches administratives au bureau, a aussi été précieuse.

Conclusion

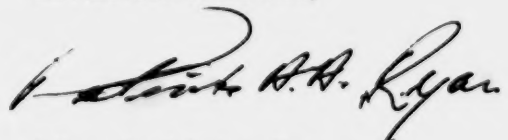
Pour la période financière terminée le 31 mars 2008, les dépenses du bureau du commissaire, au chapitre des traitements, des avantages sociaux ainsi que du matériel et des fournitures de bureau, se chiffrent à 123,621.25\$ par rapport à 91 576,57 \$ pour l'année financière précédente. Les coûts plus élevés que la normale reflètent des dépenses non répétitives attribuables au premier examen de la rémunération parlementaire mené depuis 27 ans.

De plus, j'ai participé, avec des commissaires d'autres provinces, du gouvernement fédéral et des territoires, à des réunions et à des conférences relatives à des questions de déontologie et de conflits d'intérêts.

Je signale en terminant que le bureau sera doté en personnel à temps plein dès le printemps 2008.

Fait à Fredericton le 30 avril 2008.

Le commissaire aux conflits d'intérêts
du Nouveau-Brunswick,



L'hon. Patrick A.A. Ryan, c.r.

